

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/11353/Add.18
9 August 1974

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Очередной доклад Генерального секретаря
о событиях на Кипре

1. Нижеследующая информация основана на докладах моего специального представителя и командующего ВСООНК, в которых излагается положение на Кипре в период с 12 ч. 00 м. (по местному времени) 7 августа по 13 ч. 00 м. 9 августа. За рассматриваемый период военная обстановка почти не изменилась по сравнению с предыдущим днем.
2. В западной части района Кирении турецкие войска продолжали вести огонь по району Агриджаки (ПКК WE1307) 1/ во второй половине дня 7 августа с применением пулеметов, минометов и артиллерии. 8 августа обстановка в районе оставалась сравнительно спокойной, за исключением нескольких случаев ведения минометного огня по деревням Василия (ПКК WE1111) и Вавилос (ПКК WE1013).
3. В восточной части района Кирении обстановка оставалась сравнительно спокойной, за исключением ведения минометного, танкового и пулеметного огня в лесном районе Кисреа (ПКК WE3600) в 09 ч. 15 м. 8 августа.
4. В районе Никозии 7 августа бойцы турецких киприотов заняли дома, находящиеся за зеленой линией, и соорудили заграждения на дорогах в районе зеленой линии. Беспорядочная перестрелка продолжалась до 17 ч. 17 м. 8 августа. Огонь велся на улицах Хермес, Константине и Ледра, в районе ирландского моста, в секторе Оморфита и в районе вблизи от здания Британского верховного комиссара.
5. В районе Фамагусты командование киприотов-турок заявило, что складам, расположенным в районе залива Фамагусты, будет обеспечена надежная охрана.
6. В районе Пафос во второй половине дня 8 августа в течение короткого времени велась перестрелка вблизи от деревни киприотов-турок Вреча. Подразделение Национальной гвардии покинуло этот район после проведения ВСООНК переговоров на районном уровне.

1/ ПКК - приблизительные координаты по карте.

7. Военные представители Греции, Турции и Соединенного Королевства провели заседание утром 8 августа. Вскоре после полуночи 9 августа было опубликовано следующее коммюнике:

"Представители закончили разведку, проводимую в течение дня частично пешком и частично на вертолете, тщательным изучением.

Они были вынуждены задержаться в районе зеленой линии в городе Никозия во время утренней перестрелки.

Они провели день и вечер, готовя окончательное утверждение и подписание доклада".

В 13 ч. 00 м. 9 августа военные представители подписали соглашение о демаркационной линии.

8. Что касается вопросов гуманитарного и экономического характера, то 8 и 9 августа автоколонны по оказанию помощи покинули Никозию и направились в следующие районы, контролируемые Турцией: старый город Фамагуста (три грузовика), Чатос и Епико (один грузовик), Галинопорни (два грузовика), Кочати и Марги (один грузовик), Аия (один грузовик) и Галатия (два грузовика). Одна автоколонна ВСООНК, перевозящая снабжение, предоставленное киприотами-греками, была направлена в отель "Доум" в Кирении, который используется в качестве пункта распределения помощи приблизительно 1 400 киприотам-грекам, размещенным, как считается, незначительными группами по всему району Кирении.
